



NC4, NC6, NC9 GX107/8A



**Brûleurs gaz
Bruciatori di gas
Quemadores de gas
Gas burners
Gasbrenner
Газовые горелки
Καυστήρες αερίου**



**Notice d'emploi
Istruzione per l'uso
Instrucciones de montaje, servicio
Operating instructions
..... 4200 1015 1800
Betriebsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Βιβλίο Χρήσης
..... 4200 1015 2600**



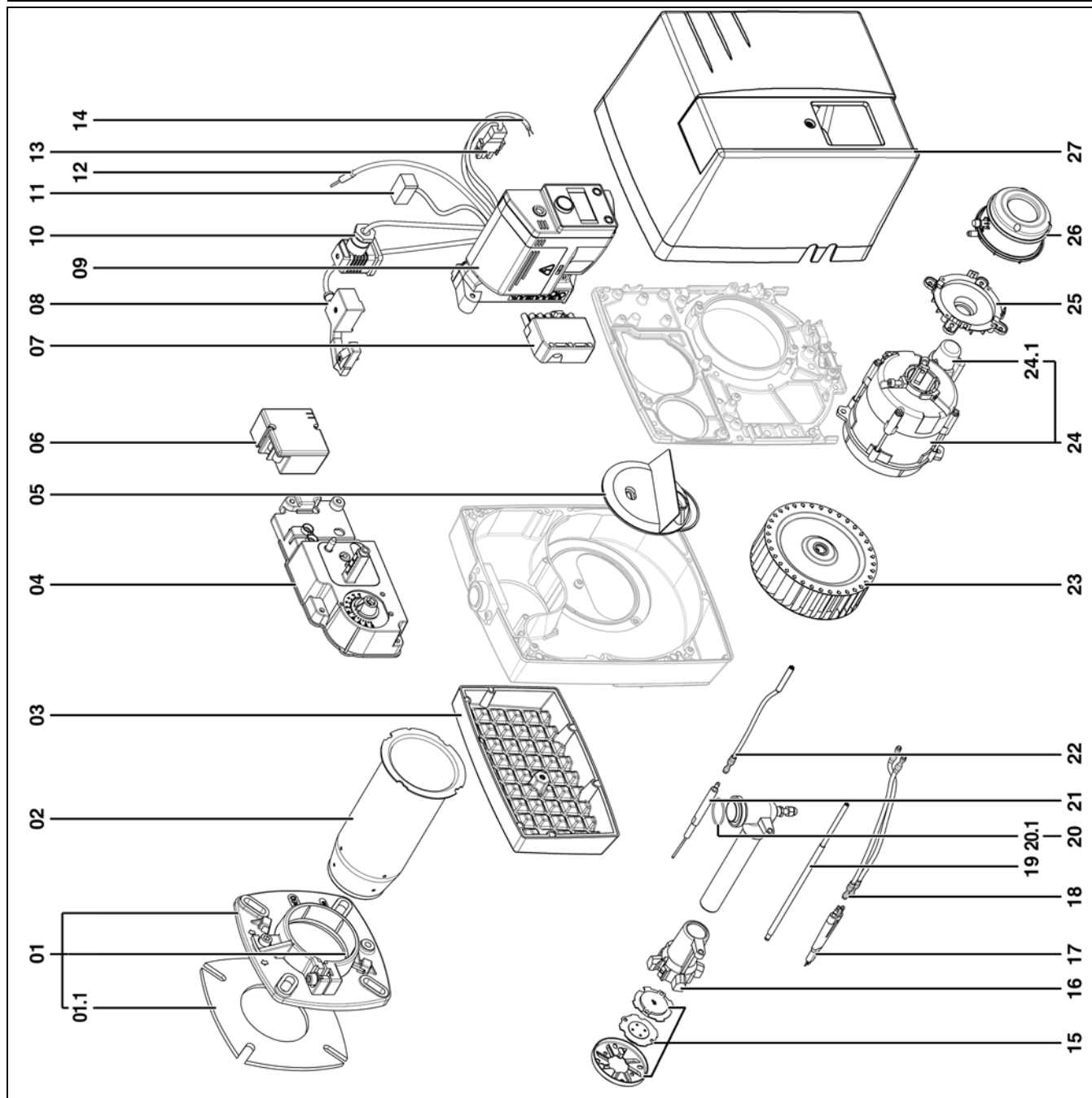
**Pièces de rechange
Pezzi di ricambio
Piezas de recambio
Spare parts list
Ersatzteilliste
Список запчастей
Ανταλλακτικά**



**Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Esquema eléctrico y hidráulico
Electric and hydraulic diagrams
Elektro- und Hydraulikschema
Электрические и гидравлические схемы
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα**

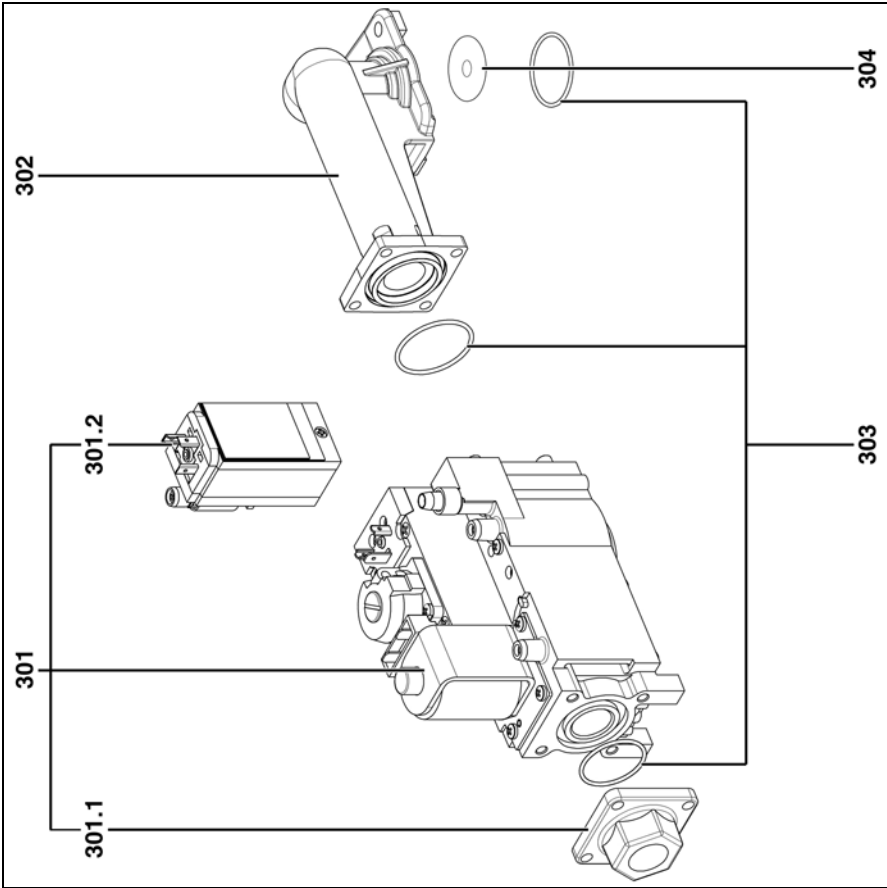


Pos.		Art. Nr.	
01	NC4/6 Ø80	13 015 505	
	NC9 Ø90	13 015 506	
01.1	NC4/6 Ø80	13 016 209	
	NC9 Ø90	13 016 210	
02	NC4/6 Ø63/80 L: 177	13 015 899	
	NC9 Ø75/90 L: 192	13 015 901	
03	NC4/6	65 300 030	
04	NC4/6/9	65 300 070	
05	NC4	13 010 511	
	NC6	13 010 512	
	NC9	13 010 513	
06	NC4/6/9	65 300 024	
07	NC4/6/9	13 016 494	
08	NC4/6	65 300 071	
	NC9	13 015 642	
09	NC4/6/9	65 300 066	
10	NC4/6	65 300 072	
	NC9	13 023 698	
11	NC4/6/9	65 300 073	
12	NC4/6/9	13 015 185	
13	NC4/6/9	13 015 630	
14	NC4/6	13 015 627	
15	NC4/6	13 016 003	
	NC9	13 016 004	
16	NC4/6	65 300 075	
	NC9	13 019 893	
17	NC4/6/9	65 300 076	
18	NC4/6/9	65 300 077	
19	NC4/6	13 010 526	
	NC9	13 010 527	
20	NC4/6	13 010 533	
	NC9	13 020 042	
20.1	NC4/6/9	13 016 216	
21	NC4/6/9	13 018 031	
22	NC4/6/9	13 014 989	
23	NC4/6 Ø133x42	13 016 686	
	NC9 Ø133x62	13 016 687	
24	NC4/6/9	13 016 380	
24.1	NC4/6/9	13 015 719	
25	NC4/6/9	13 018 675	
26	NC4/6/9	13 018 035	
27	NC4/6/9	65 300 029	

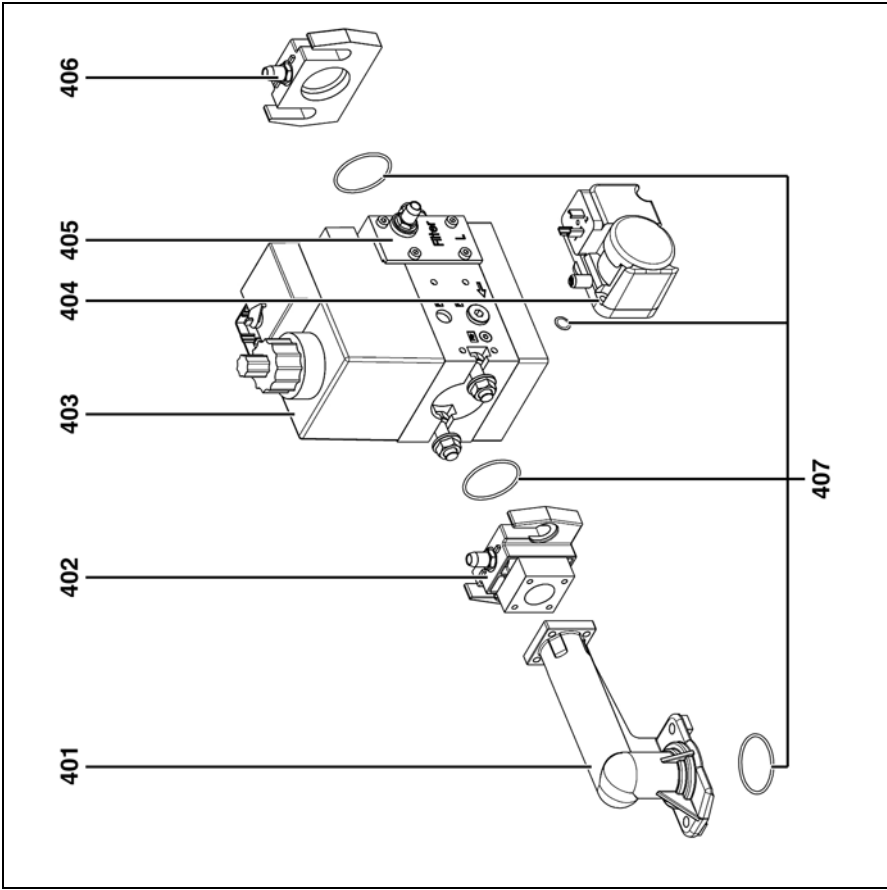


Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung
01	Accessoires chaudière	Accessori caldaia	Accesorios caldera	Boiler accessories	Anschlußflansch BG
01.1	Joint façade	Guarnizione	Junta	Flange	Isolierflansch
02	Embout	Imbuto	Canón	Blast tube	Brennerrohr
03	Boîte à air	Scatola d'aria	Caja de aire	Air damper cover	Luftkasten
04	Kit tableau de bord	Kit registro d'aria	Set compuerta de aire	Set control panel	Luftleitgehäuse-Set
05	Recyclage d' air	Riciclaggio aria	Diaphragma de aire	Recycling air	Ansaugluftführung
06	Allumeur électronique	Trasformatore di accensione	Transformador de encendido	Ignition transfo.	Zündtrafo
07	Prise Wieland mâle 7P/ chaud.	Connettore maschio 7P.	Toma 7P.	Wieland plug 7P.	Wieland Stecker 7P/ Kessel.
08	Câble vanne gaz	Cavo valvola gas	Cable valvula gas		Kabel / Ventil
09	BCU avec afficheur			BCU with display	
10	Câble manostat gaz	Cavo press. gas	Cable/ presostato gas	Gas pressure switch cable	Kabel / Gasdruckwächter
11	Câble transfo. d'allumage	Cavo trasfo.	Cable transformador	Ignition unit cable	Kabel Zündtrafo
12	Cable ionisation	Cavo ionizzazione	Cable ionización	Ionisation cable	Ionisationskabel
13	Câble moteur	Cavo motore	Cable/ motor	Motor cable	Kabel / Motor
14	Câble manostat air	Cavo press. air	Cable/ presostato air	Air pressure switch cable	Kabel / Druckwächter
15	Ensemble déflecteur	Deflettore	Deflector	Turbulator set	Stauscheibe
16	Etoile gaz	Ripartitore gas	Estrella gas	Star gas head	Sterngaskopf
17	Electrode allu.	Elettrodo accensione	Electrodos d'encendido	Ignition electrode	Zündelektrode
18	Câble allumage	Cavo accensione	Cables de encendido	Ignition lead	Zündkabel
19	Tige de réglage	Asta di regolazione	Vástago d'ajuste	Adjust linkage	Regulierstange
20	Coude gaz + tube	Tubo adduzione gas	Gas tubo	Lance gas head	Gasrohr
21	Sonde ionisation	Sonda di ionizzazione	Sonda de ionización	Ionisation probe	Ionisationssonde
20.1	Joint O'ring			O'ring seal	Dichtung O'ring
22	Cable sonde ionisation	Cavo ionizzazione	Cable ionización	Ionisation cable	Ionisationskabel
23	Turbine	Turbina	Turbina	Air fan	Ventilatorrad
24	Moteur	Motore	Motor	Motor	Motor
24.1	Condensateur	Condensatore	Condensador	Condensator	Kondensator
25	Support manostat	Mezzi di pressostato	Medios de interruptor de presión	Pressure switch holder	Druckwacherhalter
26	Manostat air	Pressostato	Interruptor de presión	Pressure switch	Druckwacher
27	Capot équipé	Coperchio equip.	Tapa	Cover cpl.	Haube

Pos.	Название	Περιγραφή	Nazwa części	Oznaka	Betegnelse
01	Комплекующие котла	Αξεσουάρ λέβητα	Zespół mocowania palnika	Priključna priрубnica BG	Kjetilbehør
01.1	Фланец	Φλάτζα πρόσωσης	Uszczelka płaska	Izolacijska priрубnica	Flens
02	Жаровая труба	Άκρο	Końcówka głowicy spalania	Cijev plamenika	Brennerrør
03	Крышка воздушной заслонки	Κουτί αέρα	Komora powietrzna	Zračna kutija	Resirkuleringsklaff
04	Набор панели управления	Κит πίνακα ελέγχου	Tablica sterownicza	Komplet: Kucište zračne cijevi	RHP luftreguleringsboks
05	Рециркуляция воздуха	Ανακύκλωση αέρα	Kierownica powietrza	Cijev za usisni zrak	Luftklaff
06	Трансформатор розжига	Μετασχηματιστής έναυσης	Transformator zapłonowy	Transformator za paljenje	Tenningstransformator
07	Штекер 7 п. Wieland	Επταπολικό φнс Wieland/λέβ.	Wtyczka siedmiobiegunowa	Wieland utikač 7P / Kotao	7-pinskontakt
09					
10					
11					
12					
13					
14					
15	Турбулятор	Εκτροπέας	Deflektor	Deflektor	Turbulatorskive
16					
17	Электрод розжига	Ηλεκτρόδιο έναυσης	Elektroda zapłonowa	Elektroda za paljenje	Tennelektrode
18	Καбель розжига	Καλώδιο έναυσης	Kabel zapłonowy	Kabel za paljenje	Tennkabel
19					
20					
20.1					
21	ιονιζационный зонд	ανιχνευτή ιονισμού			
22					
23	Вентилятор	Φτερωτή	Wirmik	Ventilatorsko kolo	Vifte
24	Двигатель	Μοτέρ	Silnik	Motor	Motor
24.1	Κονdensator	Συμπυκνωτής	Kondensator	Kondenzator	Kondensator
25					
26					
27	Крышка		Oslona palnika		Deksel



Pos.		Art. Nr.	
301	NC4/6	65 300 079	
301.1	NC4/6	65 300 078	
301.2	NC4/6	65 300 080	
302	NC4/6	65 300 081	
303	NC4/6	65 300 082	
304	NC4/6	65 300 083	



Pos.		Art. Nr.	
401	NC9	65 300 081	
402	NC9	65 300 156	
403	NC9	65 300 250	
404	NC9	13 023 736	
405	NC9	13 010 076	
406	NC9	13 015 585	
407	NC9	65 300 157	

Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung
301.1	Bride			Flange	Flansch / Eingang
301	Vanne VR4625AA			Valve VR4625AA	Gasventil VR4625AA
301.2	Manostat gaz			Gas pressure switch	Gasdruckwächter
302	Collecteur gaz			Gas tube equ.	Gasanschlußrohr
303	Ensemble de joints			O'ring set	O'Ring Set
304	Obturateur			Shutter	Verschluss
401	Collecteur gaz			Gas tube equ.	Gasanschlußrohr
402	Bride			Flange	Flansch / Eingang
403	Vanne MBDLE 407			Valve MBDLE 407	Gasventil MBDLE 407
404	Manostat gaz			Gas pressure switch	Gasdruckwächter
405	Filtre			Filter	Filtereinsatz
406	Bride			Flange	Flansch / Eingang
407	Ensemble de joints			O'ring set	O'Ring Set

FR

IT

ES

EN

DE